



## Les temps modernes

de Charles CHAPLIN

### 9-Education musicale - Français



**OBJECTIFS** : travail de réécriture et de production musicale

**Support** : séquence de la chanson « Titine » + le texte de la chanson (voir fin du document)

#### A/ Le travail de mime

1. Visionner la séquence (en français, arts plastiques ou éducation musicale)  
étude de la pantomime

=> essayer de faire deviner aux élèves le scénario de base de la chanson

2. Echos et comparaison avec d'autres séquences :

Séq 10 : la scène où Charlot devient fou et danse dans l'usine

Séq 17 : scène de la drogue dans la prison

Séq 27 : scène de patinage dans le grand magasin

=> repérer le burlesque



#### B/ L'invention verbale

1. Travail sur les paroles de la chanson :

- visionnage de la scène (à partir 1h16) sans le texte
- reconnaissance de certains mots => différentes langues = esperanto/ universalité
- distribution du texte
- repérage du leitmotiv / refrain (on peut aussi proposer de chanter à partir du karaoké)
- élaboration des étapes de l'histoire

a. présentation des deux personnages (deux premières strophes)

b. la rencontre et le tour en taxi (troisième strophe)

c. la séduction un peu poussée et la claque (quatrième strophe)

d. le cadeau: le bijou (cinquième strophe)

e. le départ de la fille (sixième strophe)

2. Réécriture de paroles en français (en respectant le nombre de syllabes)

- Classe entière : création des portraits des deux personnages à partir de la pantomime et du texte
- En groupe: écriture des autres étapes de l'histoire
- Mise en commun pour la cohérence de l'histoire

NB : on peut produire une version collective ou plusieurs textes (et donc différentes interprétations)

#### C/ L'interprétation

🎤 Chant et enregistrement en éducation musicale

🎭 Travail de mise en scène en français :

- on peut envisager des travaux de groupes :
- certains chantent, d'autres jouent
- les élèves peuvent jouer par 2,
- en entier ou successivement, par couplet

#### PROLONGEMENTS:

- Arts plastiques: dessiner les deux personnages inventés
- Rechercher d'autres rencontres cinématographiques, musicales, littéraires...

**« Titine » - Les Temps Modernes**

Paroles de la chanson au restaurant

Se bella ciu satore  
Je notre so cafore  
Je notre si cavore  
Je la tu, la ti, la tua

La spinash o la busho  
Cigaretto porta bello  
Ce rakish spagaletto  
Si la tu, la ti, la tua

Senora Pilasina  
Voulez vous le taximeter  
Le zionta sous la sita  
Tu la tu, la tu, la wa

Se montya si la moora  
La sontya so gravora  
La zontya comme sora  
Je la poose a ti la tua

Je notre so la mina  
Je notre so cosina  
Je le se tro savita  
Je la tuss a vi la tua

Se motra so la sonta  
Chi vossa la travonta  
Les zosha si katonta  
Tra la la la, la la la ...